 **KALORIK**



Double Cooking Plate

Cocina Eléctrica de Dos Fuegos

Réchaud Electrique Double

USK DKP 1

120V~60Hz 1400W



EN OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

- 1. READ ALL INSTRUCTIONS.**
2. Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
3. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
4. To protect against electrical shocks do not immerse cord, plugs, or the appliance in water or any liquid.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
6. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before cleaning the appliance.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
9. Do not use outdoors.
10. Do not use appliance for other than intended use.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
12. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
13. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
14. A fire may occur if the cooking plate is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.
15. Always attach plug to appliance first then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "MIN" or "OFF", then remove plug from wall outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



POLARIZED PLUG INSTRUCTIONS

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into the polarized outlet only one way. If the plug does not properly fit into the outlet at first, reverse it. If it still does not fit, contact a competent qualified electrician. **Do not attempt to modify the plug in any way.**

SHORT CORD INSTRUCTIONS

A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in, or tripping over a longer cord. The use of an extension cord is not recommended.

However, if you make use of an extension cord, care is to be exercised in their use:

- The electrical rating of the extension cord should be at least that of the appliance. If the electrical rating of the extension cord is too low, it could overheat and burn.
- The resulting extended cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.



USE

- First check that the voltage marked on the product is the same as your supply voltage.
- Select a suitable position close to an electric socket, on a dry and even surface.
- Make sure the controls are in the OFF position (**MIN**). Plug in.
- The invisible protective coating must be removed before you can use the appliance. To do this, set the controls to the maximum setting and leave switched on for approximately 10 minutes. Smoke will develop, make sure that the room is ventilated. Switch off the cooking plates and allow to cool down completely. The cooking plates are now ready for use.
- Always use flat-bottomed saucepans, which make good contact with the cooking plates. The saucepan bases should ideally be of the same size as the cooking plates.
- Select the temperature. The cooking plates have a range of temperatures.
- Due to the cooking plates' construction, residual heat will remain after switching off. This may be used to keep food warm for a short period.
- After use, turn temperature dial to "**MIN**" and unplug the appliance from electrical outlet.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning, unplug and wait for the appliance to cool down.
- Wipe with a moistened cloth.
- Do not clean with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish.
- Do not immerse in water or any other liquid.



SP MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- 1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**
2. Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el del aparato.
3. No toque las superficies calientes. Siempre utilice las asas o los botones.
4. Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el aparato o el enchufe en agua o en otros líquidos.
5. Es siempre necesaria la supervisión cercana cuando este aparato sea utilizado cerca de niños. Este aparato no debe ser usado por niños.
6. Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando la unidad no se encuentre en uso y antes de limpiarla. Deje enfriar el aparato antes de limpiarlo.
7. No opere este y ningún aparato si el cable o el enchufe están quemados o dañados, o después de que el aparato ha funcionado inadecuadamente, se ha caído o ha sido dañado en cualquier manera. El aparato debe ser reemplazado por el fabricante o por un centro de servicio autorizado o por una persona similar calificada.
8. El uso de accesorios o aditamentos que no sean los recomendados por el fabricante pueden causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
9. No use en exteriores
10. No use este aparato mas que para lo que ha sido diseñado.
11. No permita que el cable cuelgue de la orilla de la mesa o del mostrador o toqua las partes calientes.
12. No coloque este aparato cerca de quemadores de estufas de gas o eléctricas, o dentro de un horno caliente.
13. Sea muy prudente cuando mueva un aparato que contenga líquidos muy calientes.
14. Puede ocurrir un incendio si el aparato está en funcionamiento y se encuentra en contacto o cubierto con materiales inflamables, incluyendo cortinas, tapicerías, paredes, etc.



15. Enchufe siempre primero el cable al aparato y después en el enchufe de la red eléctrica. Para desconectar el aparato, ponga los botones en la posición MIN o apagada y desenchufe el aparato.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN SOBRE EL ENCHUFE POLARIZADO

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este aparato tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, este enchufe calza en el tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no cabe totalmente en el tomacorriente, gire el enchufe. Si aun así no calza, consulte a un servicio técnico cualificado. **No intente anular esta característica de seguridad.**

INSTRUCCIONES DEL CABLE

El cable de alimentación del aparato es un cable corto a fin de disminuir el riesgo de accidentes (caídas al tropezar con él, etc.) Le aconsejamos que no utilice alargadores.

Sin embargo, si utiliza un alargador:

- Asegúrese de que el nivel eléctrico del cable es igual o mayor que el indicado. Una extensión con un bajo nivel eléctrico correría el riesgo de sobrecalentarse y de estropearse.
- Para evitar riesgos colocar de forma tal que los niños no puedan jalarlo o tropezar con él.. Que no arrastre nunca por el suelo.



USO

- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el indicado en la placa de características del aparato.
- Coloque el aparato en una superficie plana, seca y resistente al calor, cerca de una toma de corriente.
- Compruebe que el termostato se encuentra en la posición mínima (**MIN**). Conecte el aparato a la red.
- Antes de la primera utilización, deje calentar el aparato durante 10 minutos a fin de fijar el barniz de protección de las placas y darles su máxima resistencia. Apague el aparato y déjelo enfriar. Ahora puede utilizar su aparato.
- Utilice sólo cacerolas o sartenes con doble fondo, concebidas para placas eléctricas. Su diámetro no debe ser inferior al de las placas para evitar un desperdicio inútil de calor.
- Para calentar las placas, gire el botón de termostato hacia la derecha hasta llevarlo a la posición deseada.
- Las placas siguen calentando una vez apagadas. Esto le permite mantener la comida caliente durante un corto periodo de tiempo.
- Después de la utilización, coloque el botón del termostato en la posición "**MIN**" y desenchufe el aparato.

LIMPIEZA

- Tras el empleo y antes de su limpieza, desenchufe el aparato y déjelo enfriar.
- Limpie el aparato con papel de cocina absorbente o con un paño suave.
- No limpie nunca el aparato con productos abrasivos que podrían dañar el revestimiento.
- No sumerja nunca el aparato en el agua o en cualquier otro líquido.



FR MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SECURITÉ

1. **LISEZ L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS.**
2. Vérifiez que la tension du réseau corresponde bien à celle notée sur la plaque signalétique de l'appareil.
3. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Manipulez les poignées et les boutons.
4. Pour écarter les risques d'électrocution, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
5. Faites particulièrement attention lorsque l'appareil est utilisé par ou en présence d'enfants.
6. Débranchez l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil si son cordon ou sa fiche est endommagé ou si l'appareil a présenté un dysfonctionnement ou est endommagé. Retournez l'appareil au centre de service autorisé pour le faire vérifier ou réparer.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant présente des risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure.
9. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
10. N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu.
11. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou d'un comptoir et évitez qu'il touche une surface chaude.
12. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
13. Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
14. Pour écarter les risques d'incendie pendant le fonctionnement de l'appareil, ne le couvrez pas et assurez-vous qu'il n'entre pas en contact avec des matières inflammables notamment rideaux, tentures, cloisons, etc.



15. Insérez toujours le cordon d'abord dans l'appareil et ensuite dans la prise murale. Pour déconnecter l'appareil, placez tous les boutons sur la position MIN ou arrêt et débranchez l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES CONCERNANT LA FICHE POLARISÉE

Ce produit est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée, afin de minimiser les risques de chocs électriques. Si vous n'arrivez pas à enfoncer la fiche à fond dans la prise, retournez la fiche et réessayez. Si cela ne fonctionne toujours pas, faites appel à un service qualifié compétent. **N'essayez jamais de modifier la fiche!**

CONSIGNES CONCERNANT LE CORDON

Le cordon d'alimentation de l'appareil est un cordon de type court, et ce afin de diminuer les risques d'accidents (chute si vous marchez sur le cordon...). L'utilisation d'une rallonge est fortement déconseillée.

Cependant, si vous utilisez une rallonge:

- Assurez-vous que l'ampérage de la rallonge soit égal ou supérieur à celui de l'appareil. Une rallonge avec un ampérage inférieur à celui de l'appareil risquerait de surchauffer et de brûler.
- La rallonge ne doit pas pendre du plan de travail ou de la table afin d'éviter que les enfants ne le tirent ou trébuchent.

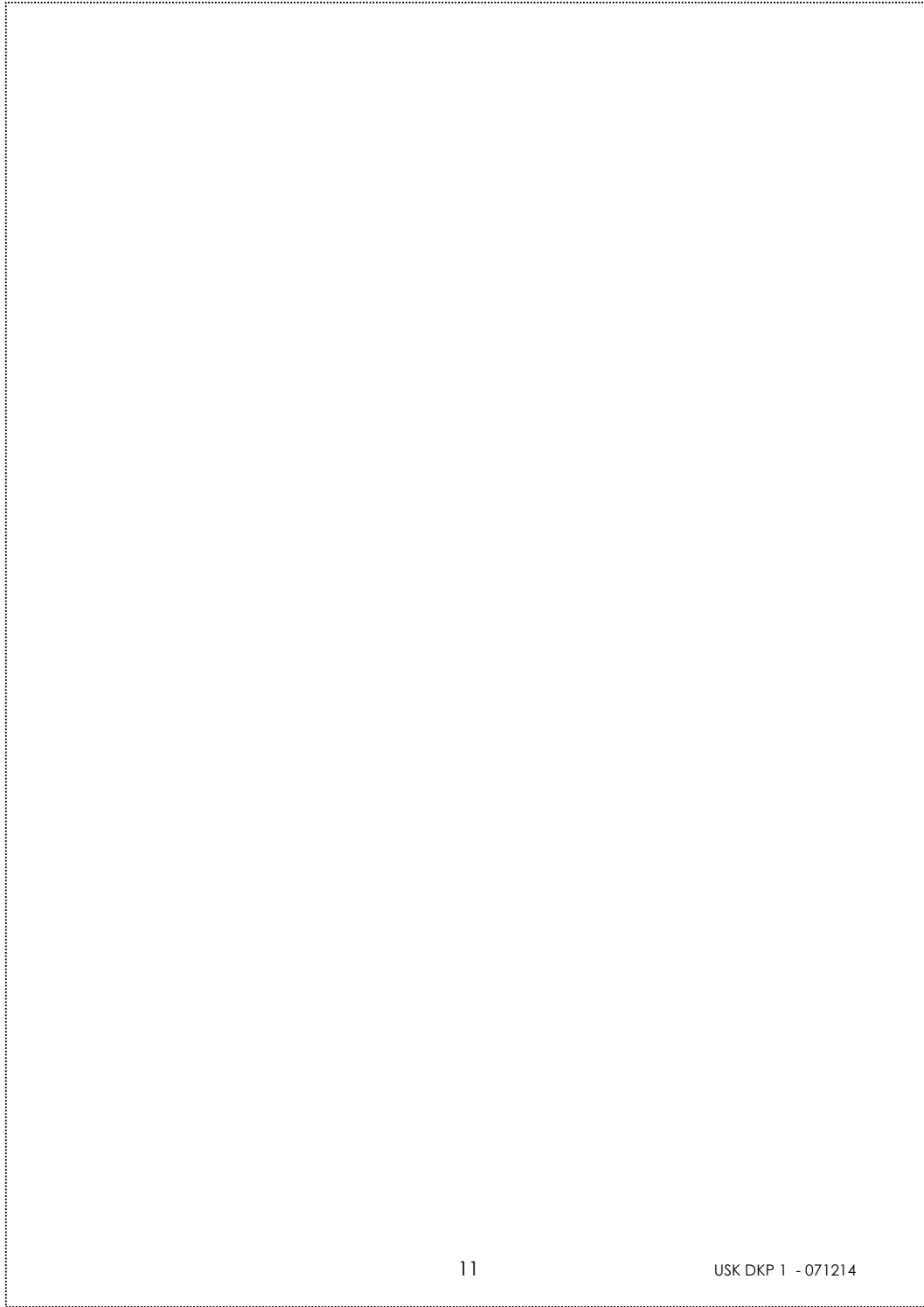


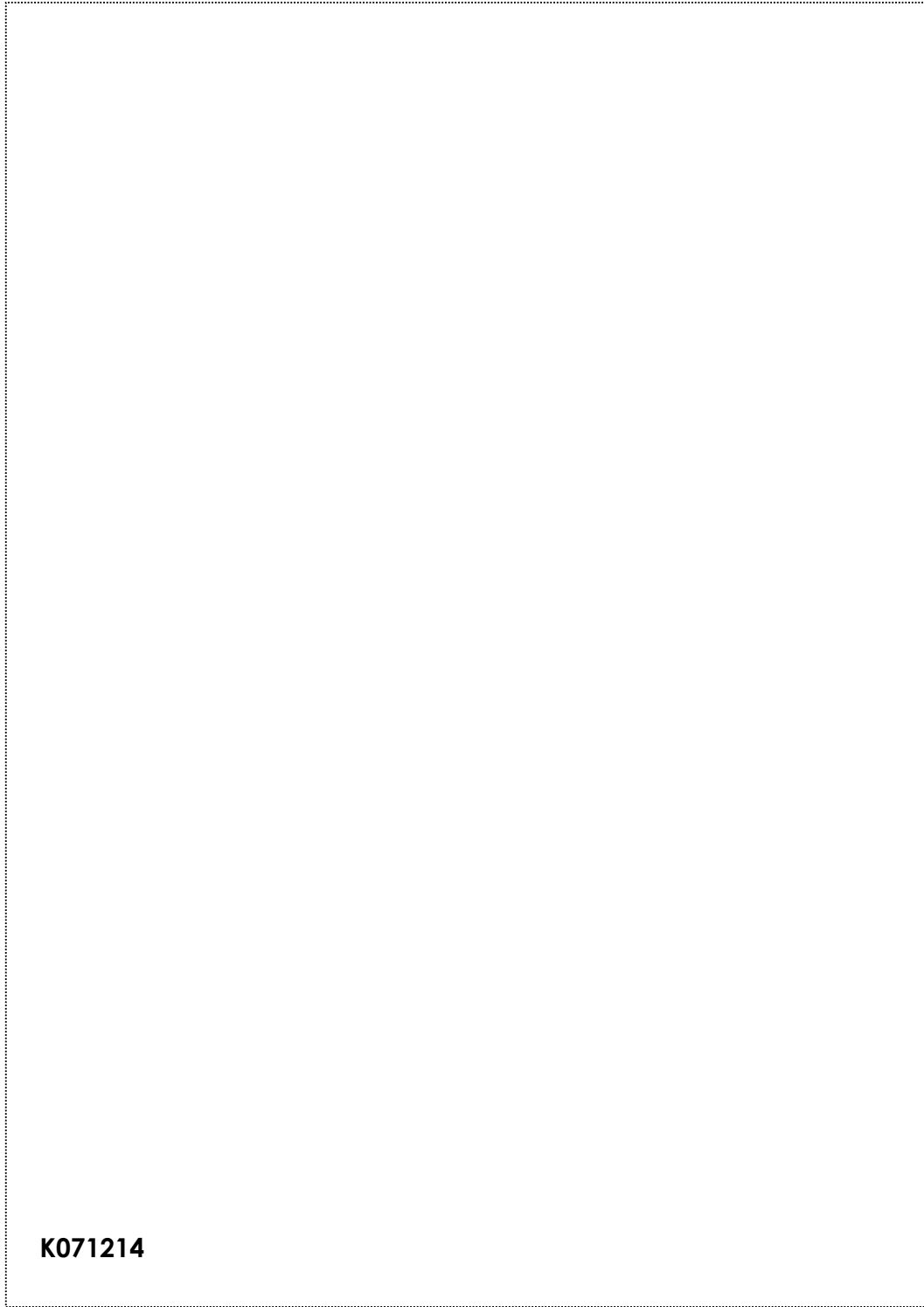
UTILISATION

- Assurez-vous que le voltage de l'appareil correspond à celui de votre installation électrique.
- Posez l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur, près d'une prise de courant.
- Les commutateurs doivent se trouver en position "Eteint" (**MIN**). Branchez l'appareil.
- Avant la première utilisation, faites chauffer l'appareil pendant 10 minutes afin de fixer le vernis de protection des plaques et lui donner une résistance maximum. Eteignez et laissez refroidir. Votre appareil peut à présent être utilisé.
- Utilisez uniquement des casseroles ou poêles avec un double fond conçues pour les plaques électriques. Leur diamètre ne devra pas être inférieur à celui des plaques afin d'éviter toute perte de chaleur inutile.
- Pour faire chauffer les plaques, tournez le bouton du commutateur vers la droite pour l'amener dans la position souhaitée.
- Les plaques continuent à chauffer une fois éteintes. Vous pouvez profiter de cette chaleur résiduelle pour réchauffer des aliments.
- Après utilisation, placez le bouton du thermostat sur la position "**MIN**" et débranchez le cordon de la prise.

ENTRETIEN

- Veuillez retirer la fiche de la prise de courant et attendre que l'appareil refroidisse avant de le nettoyer.
- Essuyez l'appareil à l'aide de papier absorbant ou d'un chiffon doux.
- Ne nettoyez jamais votre appareil à l'aide de produits abrasifs car cela abîmerait le revêtement.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.





K071214



Back cover page (last page)

Assembly page 12/12